

IMO Pilotage Resolution 960

Резолюция ИМО "Рекомендации по подготовке, сертификации и эксплуатационным процедурам для морских лоцманов, иных чем лоцманы открытого моря" принята Ассамблеей ИМО в декабре 2003. Этот документ - пересмотренная версия Резолюции 485. XII и, соответственно, отменяет Резолюцию 485. XII.

23-я Ассамблея/Res.960

23-я сессия, 5 марта 2004 г.

Пункт повестки дня 17

Оригинал на АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

РЕЗОЛЮЦИЯ ИМО 960 (23)

Принята 5 декабря 2003 (Пункт повестки дня 17)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ, СЕРТИФИКАЦИИ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫМ ПРОЦЕДУРАМ ДЛЯ МОРСКИХ ЛОЦМАНОВ, ИНЫХ, ЧЕМ ЛОЦМАНЫ ОТКРЫТОГО МОРЯ

АССАМБЛЕЯ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 15(j) Конвенции о Международной морской организации относительно функций Ассамблеи в отношении правил и руководств, касающихся безопасности на море, предотвращения и контроля за загрязнением моря с судов,

ПРИЗНАВАЯ, что морские лоцманы играют важную роль в продвижении безопасности и охраны на море и защите морской среды,

УВЕРЕННАЯ в том, что поддержание надлежащих рабочих взаимоотношений между лоцманом, капитаном и, соответственно, вахтенным помощником капитана является важным в обеспечении безопасности морского судоходства,

ОТМЕЧАЯ, что, поскольку каждый район лоцманской проводки требует от лоцмана высокой квалификации, опыта и знания местных условий, ИМО не намерена быть вовлеченной ни в дипломирование и лицензирование лоцманов, ни в системы лоцманской проводки, практикуемые различными государствами,

ПРИЗНАВАЯ ТАКЖЕ высокие стандарты услуг лоцманской проводки, уже существующие во многих государствах, и необходимость поддержания этих стандартов,

СЧИТАЯ, что в государствах, разрабатывающих лоцманские службы, установление приемлемых на практике минимальных стандартов подготовки, требований к дипломированию и эксплуатационных процедур для обеспечения эффективной координации действий между лоцманами и персоналом судна, при уделении должного внимания процедурам вахты на мостике и судовому оборудованию, способствует безопасности на море,

РАССМОТРЕВ рекомендацию Комитета по безопасности на море, выработанную на его 75-й сессии,

1. ПРИНИМАЕТ:

а) Рекомендацию по подготовке и дипломированию морских лоцманов, иных чем лоцманы открытого моря, приведенную в Приложении 1 к настоящей резолюции;

б) Рекомендацию по эксплуатационным процедурам для морских лоцманов, иных чем лоцманы открытого моря, приведенную в Приложении 2 к настоящей резолюции;

2. ПРИЗЫВАЕТ правительства задействовать данные Рекомендации как можно скорее,

3. ПРОСИТ Комитет по безопасности на море держать данные Рекомендации под контролем и вносить в них поправки, при необходимости, в свете опыта их применения;

4. ОТМЕНЯЕТ резолюцию А.485(XII).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ И ДИПЛОМИРОВАНИЮ МОРСКИХ ЛОЦМАНОВ, ИНЫХ, ЧЕМ ЛОЦМАНЫ ОТКРЫТОГО МОРЯ

1 - Область применения

1.1 Признается, что лоцманская проводка требует специализированных знаний и опыта в данной конкретной области, и что Государства, имеющие многообразные водные пути и порты уже нашли определенные методы и средства для управления лоцманскими службами на региональном или местном уровне.

1.2 Термин «Морские лоцманы», упомянутый в этой Рекомендации, не включает в себя лоцманов открытого моря, капитанов или других членов экипажей судов, сертифицированных или лицензированных для выполнения лоцманских обязанностей в определенных конкретных районах.

1.3 Правительства должны поощрять учреждение и поддержание на должном уровне компетентных лоцманских властей с целью управления безопасными и эффективными системами лоцманских проводок.

2 - Компетентная лоцманская власть

2.1 Термин «Компетентная лоцманская власть» означает национальные или региональные правительственные или местные группы или организации, которые согласно закону или традициям, управляют или обеспечивают систему лоцманской службы. Правительства должны сообщить компетентным лоцманским властям положения этого документа и поощрять их выполнение.

2.2 Оценка опыта, квалификации и пригодности претендента на лоцманское свидетельство, является ответственностью каждой компетентной лоцманской власти.

2.3 Компетентная лоцманская власть в сотрудничестве с национальными и местными ассоциациями лоцманов должна:

- .1 устанавливать входные требования и развивать стандарты для получения свидетельства или лицензии на исполнения услуг лоцманской проводки в пределах области ее юрисдикции;
- .2 предписывать поддержание установленных стандартов;
- .3 определять объемы предпосылок, опыта, или экзаменации, необходимых гарантировать, что претенденты, сертифицирующиеся или лицензирующиеся как лоцманы должным образом обучены и квалифицированы; и
- .4 обеспечивать, чтобы сообщения относительно расследования инцидентов, касающихся лоцманских проводок были приняты во внимание в программах обучения морских лоцманов.

3 – Диплом и лицензия на работу в качестве лоцмана

Каждый лоцман должен иметь соответствующее лоцманское свидетельство или лицензию, выданные компетентной лоцманской властью. В дополнение к установлению района лоцманской проводки, для которого выдан этот документ, свидетельство или лицензия должны также содержать любые требования или местные ограничения, которые компетентная лоцманская власть может определить: максимальный размер, осадка или тоннажа судов, для которых держатель квалифицирован как лоцман.

4 - Медицинская пригодность

4.1 Каждый лоцман должен соответствовать требованиям компетентной лоцманской власти в отношении его или ее медицинской пригодности, особенно относительно зрения, слуха и физического соответствия согласно стандартам, требуемым для сертификации капитанов и штурманов, несущих навигационную вахту в соответствии с Международной Конвенцией ПДМНВ 1978 или какими-либо другими стандартами, которые компетентная лоцманская власть признает соответствующими.

4.2 Если лоцман испытал серьезную травму или болезнь, то должно быть произведено переосвидетельствование его или ее медицинской пригодности до возвращения к исполнению лоцманских обязанностей.

5 – Стандарты подготовки и дипломирования или лицензирования

5.1 Компетентная лоцманская власть несет ответственность за подготовку и сертификацию, а также стандарты лицензирования. Стандарты должны быть достаточными для того, чтобы позволить лоцманам выполнять их обязанности благополучно и эффективно.

5.2 Стандарты для начального обучения должны быть разработаны таким образом, чтобы развить в лоцмане-стажере навыки и знания, определенные компетентной лоцманской властью, как необходимые для получения лоцманского сертификата или лицензии. Обучение должно включать практические навыки, полученные под тщательным наблюдением опытных лоцманов. Этот практический опыт может быть получен при работе-тренинге на судах в реальных условиях, может быть приобретен моделированием, как компьютерным, так и на укомплектованных экипажем моделях, инструктажем, или другими методами обучения.

5.3 Каждый лоцман должен быть обучен в управлении человеческими ресурсами навигационного мостика (bridge resource management) с акцентом на обмене информацией, что является определяющим для обеспечения безопасного перехода. Это обучение должно включать тренировку для лоцмана по оценке конкретных ситуаций и проведению обмена информацией с капитаном и/или вахтенным помощником. В обучении должно быть охвачено поддержание эффективных рабочих отношений между лоцманом и командой навигационного мостика как в обычных, так и в чрезвычайных условиях. Чрезвычайные условия должны включать потерю управления, отказы в работе двигателя, поломки радаров, выход из строя всевозможных систем и автоматизации, плавание в узком канале или фарватере.

5.4 Начальное и продолжающееся обучение в информационном обмене между капитаном и лоцманом должно также охватывать:

- .1 регулирующие требования, управляющие обменом;
- .2 распознавания языковых, культурных, психологических и физиологических препятствий для эффективной связи и взаимодействию и методам для преодоления этих препятствий; и
- .3 наилучшая практика работы в данном конкретном районе лоцманской проводки.

5.5 Компетентная лоцманская власть призывается обеспечить обновление и освежение знаний и навыков для сертифицированных или лицензированных лоцманов, чтобы гарантировать повышение их мастерства и уровня их знаний, и может включать следующее;

- .1 курс улучшения мастерства в Английском языке, где необходимо;
 - .2 тренировки коммуникативных навыков для отработки задач связи, как с местными властями, так и другими судами в районе;
 - .3 встречи с местными властями и другими ответственными службами, для предусмотрения чрезвычайные ситуации и разработки планов действий в непредвиденных ситуациях;
-

.4 усовершенствованные курсы по управлению человеческими ресурсами навигационного мостика для лоцманов с целью облегчения связи и информационного обмена между лоцманом и капитаном и увеличения эффективности совместной работы на мостике.

.5 упражнения на моделях, которые могут включать радиолокационную тренировку и управление судном в критических ситуациях;

.6 специальных курсов по управлению судами в учебных центрах, использующих укомплектованные персоналом модели;

.7 семинаров по новой технике, устанавливаемой на навигационном мостике, особенно по новому навигационному оборудованию;

.8 технической учебы по различным изданиям, связанным с организацией лоцманской службы, включая законы, правила и инструкции, привязанные непосредственно к району лоцманской проводки;

.9 персональные тренировки по безопасности;

.10 методов личного выживания на море; и

.11 скорой медицинской помощи, включая технику кардиореанимации и искусственного дыхания, а также первые меры по борьбе с переохлаждением организма.

6 - Постоянный профессионализм

6.1 Чтобы гарантировать постоянный профессионализм лоцманов и постоянное обновление их знаний, компетентная лоцманская власть через промежутки времени не превышающие пять лет должна быть уверена, что все лоцманы под ее юрисдикцией:

.1 продолжают обладать самыми последними знаниями о навигационной обстановке района плавания, указанного в их лицензиях;

.2 продолжают выполнять медицинские стандарты пригодности (см. параграф 4 выше); и

.3 обладают знанием текущих международных, национальных и местных законов, инструкций и других требований и условий в привязке к району лоцманской проводки и обязанностям лоцманов.

6.2 Владение знаний, требуемых в соответствии с подпараграфами 6.1.1 и 6.1.3 может быть доказано соответствующим методом типа личных рабочих отчетов, прохождения специализированных профессиональных курсов или экзаменов.

6.3 Если по какой-либо причине лоцман длительное время не выполнял обязанности по лоцманской проводке в данном конкретном районе и испытывает недостаток знаний последней навигационной информации и навигационной обстановки в данном районе, компетентная лоцманская власть должна убедиться, что лоцман ознакомится со всеми изменениями по возвращению к его/ее обязанностям.

7 - Программа требований по дипломированию или лицензированию лоцманов

7.1 В программе, «район» означает воды, для которых претендент на лоцманскую должность должен быть дипломирован или лицензирован. Каждый претендент на лоцманское свидетельство или лицензию должен продемонстрировать, что он или она имеют необходимые знание следующего:

.1 границы района лоцманской проводки;

.2 МППСС-1972 с приложениями и дополнениями, и также другие национальные и местные правила по соблюдению навигационной безопасности и правила предотвращения загрязнения, которые могут быть применяться в данном районе;

.3 систему расстановки буев и прочих средств навигационной обстановки в районе;

.4 характеристики навигационных огней и секторов их видимости, туманных сигналов, буюв-ответчиков, радиомаяков и других электрорадионавигационных средств используемых в районе;

.5 названия, местоположение и характеристики плавучих маяков, буюв, бакенов, маяков и других средств навигационной обстановки в районе;

.6 название и характеристики каналов, мелей, мысов и прочих объектов в районе;

- .7 высоту пролетов мостов и прочие подобные ограничения, включая проходную воздушную осадку;
- .8 глубин по всему району, учитывая приливоотливные эффекты и прочие подобные факторы;
- .9 направление, силу, высоту, продолжительность приливов и приливных течений, таблицы приливов, основные течения, если имеются в данном районе;
- .10 курсы и расстояния по району;
- .11 якорные стоянки в районе;
- .12 управление судном при проводке, постановке на якорь, швартовке, отшвартовке, маневрирование с буксирами и без, маневрирование в критических ситуациях;
- .13 связь и возможность получения навигационной информации;
- .14 системы радионавигационных предупреждений в районе и тип передаваемой информации;
- .15 схемы разделения движения, системы управления движением или другие подобные системы в районе;
- .16 оборудование навигационного мостика и навигационные приборы;
- .17 использование радара и других электронных средств; их ограничения и способности, как для средств навигации, так и для безопасного расхождения судов;
- .18 поведение различных типов судов, вероятных для лоцпрповодки, ограничения, наложенные специфическими системами движителей и систем управления;
- .19 факторов, воздействующих на поведение судна типа ветра, течения, приливов и отливов, конфигурации канала, глубин, грунтов, взаимодействия судов, включая эффекты присасывания и проседания;
- .20 использование и ограничения различных типов буксиров;
- .21 английский язык стандартно и адекватному позволяющий лоцману ясно выражать свои мысли;
- .22 Стандартные Морские Фразы ИМО для Связи;
- .23 Кодекс ИМО для расследования несчастных случаев и инцидентов на море;
- .24 Отношения между лоцманом и капитаном на мостике, информация о судне для лоцмана (Pilot Card), операционные процедуры;
- .25 предотвращение загрязнения окружающей среды;
- .26 планы действий в непредвиденных и критических ситуациях в районе лоцманской проводки;
- .27 вопросы безопасных приема и сдачи лоцманов; и
- .28 любые другие уместные знания признанные необходимым.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИОННЫМ ПРОЦЕДУРАМ ДЛЯ МОРСКИХ ЛОЦМАНОВ ИНЫХ, ЧЕМ ЛОЦМАНА ОТКРЫТОГО МОРЯ.

1 - Общие положения

Эффективность лоцманской проводки зависит, среди многих других вещей, от эффективности коммуникаций и информационного обмена между лоцманом, капитаном и персоналом навигационного мостика и от взаимного понимания каждой стороной функций другой стороны. Установление эффективной координации между лоцманом, капитаном и персоналом навигационного мостика, принимая в должный расчет системы судна и оборудования, доступного лоцману, поможет безопасной и быстрой лоцманской проводке.

2 - Обязанности капитана, вахтенных помощников капитана и лоцмана

2.1 Несмотря на обязанности и обязательства лоцмана, присутствие лоцмана на борту не освобождает капитана или вахтенного помощника капитана от исполнения их обязанностей и обязательств по обеспечению безопасности судна. Важно, что, по прибытии лоцмана на судно и прежде, чем лоцманская проводка начнется, лоцман, капитан и персонал навигационного мостика твердо знали свои четко определенные роли в безопасной проводке судна.

2.2 Капитан судна, его помощники и лоцман разделяют ответственность за хорошие коммуникацию и понимание роли друг друга для безопасного маневрирования судна в районе лоцпроводки.

2.3 Капитан судна и его помощники обязаны помогать лоцману и быть уверены, что его/ее действия всегда находятся под контролем со стороны экипажа.

3 - Место приема лоцмана

3.1, Соответствующие компетентные лоцманской власти* должен установить и объявить местоположение точки безопасной посадки и высадки лоцмана.

3.2 Место приема лоцмана должно быть на достаточном расстоянии от начала лоцманской проводки, чтобы обеспечить безопасные условия посадки\высадки лоцмана.

3.3 Место приема лоцмана должно быть также расположено в позиции, представляющей достаточное время и место для маневрирования, чтобы выполнить требования обмена информацией между капитаном и лоцманом (см. параграфы с 5.1 по 5.6).

4 - Процедура запроса лоцмана

4.1 Соответствующая компетентная лоцманская власть должна установить, объявить и поддерживать процедуру запроса лоцмана для прибывающего, убывающего судна, или для его перестановки внутри портовых вод.

4.2, Поскольку человеческие ресурсы и технические средства должны быть запланированы заранее, эффективность действия лоцманского обслуживания требует информации относительно Предполагаемого Времени Прибытия (ETA) или Отхода(ETD), которые должны быть представлены судном как можно раньше с периодическими уточнениями, если это возможно.

4.3 Связь по УКВ или другими средствами должна быть установлена как можно раньше, чтобы позволить капитану подтвердить ETA судна и информировать Лоцманскую Станцию для предоставления своевременной информации относительно приема лоцмана.

4.4 Первоначальное сообщение об ETA к Лоцманской Станции должно включить всю информацию, требуемую в соответствии с местными правилами, включая:

- .1 Название судна, его позывные, агентурующая компания
- .2 Размерения судна: длина, ширина, осадка, воздушная осадка; если необходимо,- скорость, наличие подруливающего устройства и т.д.;
- .3 Дата и время подхода к месту приема лоцмана;
- .4 Назначение, причал (если требуется, борт швартовки); и
- .5 других уместных требований и информация.

5 Обмен информацией между капитаном и лоцманом

5.1 Капитан и лоцман должны обмениваться информацией относительно навигационных процедур, местных условий и правил, характеристик судна. Этот информационный обмен должен представлять собой непрерывный процесс, который продолжается все время лоцманской проводки.

5.2 Любая лоцманская проводка должно начаться с информационного обмена между лоцманом и капитаном. Количество и предмет информации для обмена должны быть определены специфичными

требованиями навигации лоцманской операции. Дополнительная информация может быть представлена по ходу действия.

5.3 Каждая компетентная лоцманская власть должна развивать стандарты по информационному обмену, принимая во внимание регулирующие требования и лучшие методы работы в районе лоцманской проводки. Лоцманы должны рассмотреть использование информационных карт или форм, чек листов или другой помощи для памяти с целью гарантировать, что существенные пункты обмена информацией охвачены. Если информационная карта касательно ожидаемого перехода имеет нестандартную форму, содержание такой карты, или формы должно быть легко понятно. Карта или форма должны служить только дополнительной помощью, и не занимать место устного информационного обмена.

5.4 Обмен информацией должен включать в себя, по крайней мере:

- .1 представления заполненной стандартной Лоцманской Карты. Кроме того, информация должна содержать данные об угловой скорости поворота при различных скоростях, диаметры циркуляций, инерционно-тормозные характеристики и, если возможно, другие соответствующие данные;
- .2 общего соглашения по планам действий и предполагаемым процедурам, включая планы действий в непредвиденных обстоятельствах на весь предполагаемый переход;
- .3 обсуждений любых специфических условий, таких как состояние погоды, глубины, приливоотливных течений и интенсивность движения, которые могут быть встречены в течение перехода;
- .4 обсуждение любых особенностей в управлении данного типа судна, особенностей в управлении двигателями, проблем навигационного оборудования или ограничений на действия судового экипажа, которые могли бы затруднить движение, управление или безопасное маневрирование судна;
- .5 информации относительно причальных сооружений; использование, характеристики и количество буксиров; швартовных катеров и другие внешние условия;
- .6 информации относительно швартовного оборудования; и
- .7 подтверждений языка, который нужно использовать на навигационном мостике и для связи с внешними сторонами.

5.5 Должно быть ясно понимаемо, что любой план перехода – лишь основное направление действий, и обе стороны, – как лоцман, так и капитан должны быть готовы отойти от этого плана, когда этого потребуют обстоятельства.

5.6 Лоцманы и компетентные лоцманские власти должны иметь четкие представления об обязанностях капитанов в привязке к планированию переходов согласно применимым инструментам ИМО**.

6 – Язык общения

6.1 Лоцманы должны быть знакомы со Стандартными Морскими Фразами ИМО для Связи и использовать их в соответствующих ситуациях в процессе радио коммуникаций, а также во время устных обменов на мосту. Это позволяет капитану и его помощникам, несущим навигационную вахту лучше понимать участников общения и их намерения.

6.2 Общение на борту между лоцманом и персоналом, несущим ходовую вахту должно вестись на Английском языке или на другом языке при условии, что он является общим для всех, кто вовлечен в действие.

6.3 Если лоцман поддерживает связь со сторонами, являющимися внешними для судна, такими как службы управления движением, буксиры или швартовщики и при этом не имеет возможности связываться на Английском языке или языке, который может быть понят на навигационном мостике, лоцман, как только это будет реально возможно, должен объяснить, что было сказано внешними сторонами, для того, чтобы позволить персоналу навигационного мостика контролировать любые последующие действия,

предпринятые этими внешними сторонами.

7 – Сообщение об инцидентах и происшествиях

При выполнении лоцманских обязанностей, лоцман должен сообщать соответствующим властям, все, обнаруженное им, что, по его мнению, может затрагивать безопасность мореплавания или предотвращение загрязнения окружающей среды. В частности, лоцман должен сообщать, на сколько это возможно, о любом происшествии, которое, возможно, произошло с ведомым им судном или любыми неисправностями навигационных огней, знаков и сигналов.

8 – Отказ от лоцманской проводки

Лоцман должен иметь право отказаться от лоцманской проводки, когда судно, которое нужно вести, представляет собой опасность для безопасности навигации или окружающей среды. Любой такой отказ, вместе с причиной, должен быть немедленно сообщен уполномоченной лоцманской власти для соответствующих действий.

9 - Годность к работе

Лоцманы должны быть соответственно отдохнувшими, во всех отношениях готовыми к работе, сосредоточив все внимание на выполнении своих лоцманских обязанностей во время всей продолжительности прохода.

* Термин «Компетентная лоцманская власть» имеет то же самое значение, как и в Приложении 1.

** Ссылка на SOLAS правило V/34, Резолюцию IMO 893 (21) «Руководство по планирования рейса», Кодекс STCW, Раздел A-VIII/2, Часть 2
